

Seminars

Monday, 10 January

16.30h.

Main Auditorium

"Review of Phenomenological Models for
High Energy Elastic Scattering"

L. Bertocchi (CERN)

(D. Amati/J.C. Sens)

Tuesday, 11 January

16.30h.

Main Auditorium

"Pionic X-rays"

G. Backenstoss (Freiburg)

(A.N. Diddens/
D.R.O. Morrison)

FILM

Mercredi, 12 janvier

16.00h.

Amphithéâtre

Projection d'un film documentaire sur le

"Façonnage en atelier des Tuyauteries"

Ce film, d'une durée d'une demi-heure, a été tourné dans les ateliers d'une firme de la région lyonnaise. Après projection, un technicien de cette société se tiendra à disposition des spectateurs pour répondre aux questions éventuelles.

SERVICE DES VISITES

Samedi, 15 janvier

14.30h.

Réception PIO

Visite en français

(Les visites du samedi sont organisées sur rendez-vous préalable avec le PIO/
Visits by prior arrangement with the PIO, Tel. 2788)

Section de l'Enseignement|Training and Education Section

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Cours réservés aux élèves inscrits auprès
de la Section de l'Enseignement.

Mathématiques Ia	mardi 11 janvier	11.30	Amphithéâtre
Mathématiques Ic	mercredi 12 janvier	11.00	Amphithéâtre
Mathématiques IIa	mardi 11 janvier	17.00	Amphithéâtre
Electronique Ia	lundi 10 janvier	08.00	Salle Labo 4
Electronique Ic	vendredi 14 janvier	08.00	Baraque E
Electronique IIb	mercredi 12 janvier	08.00	Baraque E

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, 11 January
14.30h.
Main Auditorium

"Applied Physics Course"

The first lecture of a series on

"Some Applications of Superconductivity"

by

Dr. W. Klose (Siemens)

Friday, 14 January
11.00h.
Main Auditorium

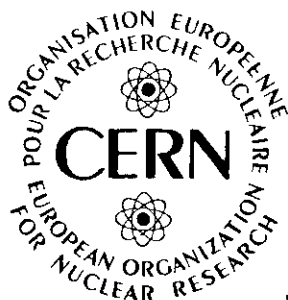
"Theoretical Physics Course"

The seventh lecture of a series on

"Relativity, Spin, Helicity"

by

R. Hagedorn



Theatre Bookings | Réservation Spectacles

GRAND THEATRE

JEANNE D'ARC AU BUCHER - 23 et 26 janvier -

Poème de Paul Claudel ; Musique d'Arthur Honegger ;
 Chef d'orchestre : Ernest Ansermet
 Mise en scène : Herbert Graf
 Décors et costumes : Nicolas Benois
 Principaux interprètes : Claude Nollier et Henri Doublier

LA COMEDIE

LA GUERRE CIVILE - 22 et 23 janvier -

d'Henry de Montherlant
 Galas Karsenty-Herbert

Les billets, pour ces deux spectacles, seront vendus au Secrétariat de l'Association du Personnel le MARDI 11 JANVIER à 8 h. 30.

THEATRE DE CAROUGE MAITRE PUNTILA ET SON VALET MATTI de B. Brecht -

Texte français de M. Cadot
 ...une pièce drôle, pour ne pas dire irrésistible, poétique
 et réaliste en même temps...
 du 1er au 31 janvier

THEATRE DE POCHE

LA MOSCHETTA de Ruzzante,

célèbre écrivain et comédien de la Renaissance italienne, qui
 a créé une véritable "comédie paysanne". Une curiosité et une
 joie de découvrir un air toujours nouveau, celui de la vraie
 nature... dont il serait grand dommage de se priver...
 du 1er au 31 janvier

Délai d'inscription pour ces deux spectacles : Lundi midi pour la semaine après.

THEATRE DE L'ATELIER - MAISON DES JEUNES -

JEAN HERCOURT - Récital poétique

16 janvier : Délai d'inscription 10 janvier à midi
 19 et 23 janvier : Délai d'inscription 13 janvier à midi.

THEATRE POPULAIRE ROMAND - DON JUAN, de Molière

du 26 au 29 janvier - Délai d'inscription : 20 janvier à midi.

VICTORIA-HALL

ORCHESTRE LAMOUREUX-PARIS - 24 janvier - Délai d'ins. : 17/1 midi

Direction : J.B. Mari - Soliste : Ida Händel, violoniste
 Oeuvres de Dukas, Lalo, Berlioz

VICTORIA-HALL

NIKITA MAGALOFF, pianiste

28 janvier - Délai d'inscription : 17 janvier à midi.

CONCERTI DE HAENDEL, le 27 janvier

Orchestre du Collegium Academicum

Direction : Robert Dunand

Soliste : Lionel Rogg, organiste

Délai d'inscription : 17 janvier à midi

THEATRE DE LA COUR SAINT-PIERRE - VLADO PERLEMUTER, pianiste

le 25 janvier - Délai d'inscription : 17 janvier à midi.

OBJETS TROUVES EN DECEMBRE 1965

- 1/12 une somme d'argent sur parking labo 4
- 5/12 un bandeau de cheveux dans le Main-Building
- 5/12 un bonnet laine fillette " "
- (ces 2 derniers objets après l'arbre de Noël)
- 8/12 une épingle cravate au restaurant
- 13/12 un gant de femme
- 15/12 un porte-cartes sans argent sur la route
- 15/12 une paire de gants de femme au magasin SB
- 22/12 une paire de gants de femme au bar
- 22/12 une paire de gants d'homme au bar
- 22/12 une paire de gants de femme au bar
- 22/12 une paire de gants de femme au bar
- 23/12 une médaille avec chaine sur le piano du Main-Building
- (ces 5 derniers objets après la réunion du 17/12)

C
E
R
N
S
H
O
P

Le CERNSHOP sera fermé ! The CERNSHOP will be closed
pour cause d'inventaire ! from January 3 to January 14
du 3 au 14 janvier inclus. ! inclusive for stock-taking.

J O U R N A L

Le Comité de Rédaction du Journal ! The Editorial Committee of the
de l'Association vous rappelle que les ! Staff Association Journal wishes to
colonnes de la TRIBUNE DU LECTEUR et de ! remind you that the READERS' COLUMN
la VIE DES CLUBS sont ouvertes à toutes ! and CLUB NEWS are open to all those
personnes désirant exprimer librement ! wishing to express their opinions.
leurs opinions. C'est avec grand plaisir ! We shall be pleased to publish your
que nous publierons vos articles, avec ! articles, with illustrations if you
illustrations, si vous en avez. Pour le ! have them. Please send your contributions
prochain numéro (janv./fév.), veuillez ! to
les adresser à !

Mlle E. ISELI (DD) - M. S. BESENZONI (NP)

au plus tard lundi 17 janvier au soir. ! not later than 17th January p.m. for
Passé cette date, tous les articles ! the Jan./Feb. number. All articles
reçus seront publiés dans le Journal ! received after this date will appear
suivant. ! in the following issue.

BULLETIN DE SOUSCRIPTION - TIMBRE PTT SUISSES,
EN L'HONNEUR DE L'ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE C E R N

SUBSCRIPTION FOR SWISS POSTAGE STAMP,
ISSUED IN HONOUR OF THE EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH, C E R N

Les PTT suisses émettent le 21 février 1966 un timbre à la valeur d'affranchissement pour l'étranger en l'honneur de l'Organisation Européenne pour la Recherche Nucléaire, CERN, à Genève.

A cette occasion, le Comité philatélique du CERN organise une importante exposition de documents philatéliques réalisés au CERN depuis sa création et édite OFFICIELLEMENT une enveloppe à tirage limité, artistiquement illustrée, s'inspirant du motif à caractère nucléaire et européen du timbre.

Ces enveloppes affranchies et revêtues du cachet d'oblitération spécial illustré, en service, le 21 février au bureau de poste du "CERN, Genève 23", peuvent être commandées à l'aide du coupon détachable ci-dessous qui est à retourner au Comité philatélique CERN et la somme correspondante, versée au CCP No 12-18220, GENEVE, "TIMBRE POSTAL CERN", 1211 Genève 23, avant le 10 février 1966 dernier délai. Les bulletins de versement sont disponibles au Bureau de Poste du CERN.

Les commandes qui seront exécutées suivant l'ordre d'arrivée ne peuvent être garanties après cette date ; il en sera de même pour celles dont le payment n'aura pas été effectué.

* * *

The Swiss postal authorities will be issuing on 21 February a postage stamp for a value sufficient for foreign postage, in honour of the European Organization for Nuclear Research, CERN, Geneva.

The CERN Philatelic Committee will at the same time be organizing an exhibition of philatelic documents produced at CERN since its creation and will officially issue a limited number of envelopes, artistically illustrated on the European nuclear theme of the stamp.

These envelopes, which will be stamped and obliterated with the special illustrated postmark, in use on 21 February 1966 at the "CERN, Geneva 23" post office, may be ordered on the order form below, which should be filled in and returned to the CERN Philatelic Committee and the corresponding sum paid into the postal account CCP No. 12-18220, GENEVA, "TIMBRE POSTAL CERN", 1211 Geneva 23, before 10 February 1966 at the latest. Paying-in slips are available at the CERN post office. +726

Orders will be fulfilled in order of arrival and cannot be guaranteed after that date. The same will apply to orders for which payment is not made as indicated.

Le Comité Philatélique CERN
CERN Philatelic Committee

J. Baudeloque K. Gase

60 at 1 = 12,50
2 at 4 8,-

Clubs

CLUB D'ECHECS

chaque mardi/every Tuesday
17.35 cafeteria

CHESS CLUB

Le Comité du Club d'Echecs vous adresse ses meilleurs vœux et vous souhaite de nombreuses et jolies parties en 1966 !

Le premier tournoi du Club se déroule bien malgré un certain nombre de rencontres en retard, à savoir :

Bondi/Mattana ; Fortunato/Harte ; Fortunato/Mattana ; Fortunato/Pouyat ;
Harte/Pouyat ; Joubay/Lopez ; Joubay/Schlatter ; Mattana/Pouyat

Ces parties seront jouées lors de la réunion du Club du 11 janvier prochain à 17 h. 35 au fumoir de la cafétéria. Les participants qui seraient empêchés de terminer ce tournoi sont priés d'en avvertir M. Fortune, le secrétaire du Club.

Nous avons eu, récemment, deux séances de parties simultanées conduites par un membre du Club, le maître suédois Torbjörn Lindelöf, séances au cours desquelles il a prouvé sa maîtrise en ne perdant que deux parties sur seize !

Echiquiers, pièces d'échecs et pendules de tournoi sont à la disposition des membres du Club qui les trouveront dans le bureau du Président, M. de Dumont No 1-022 sur la passerelle reliant le grand amphithéâtre à la bibliothèque. Ce matériel est encore insuffisant en quantité, aussi prions nous ceux qui ont leur propre jeu et éventuellement une pendule de les apporter lors des réunions.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES !

The Committee of the Chess Club wishes its members a Happy New Year and many good games in 1966 !

The first round of the Club Tournament is progressing very well, although the following games remain to be played :

These pairs will be played off at the next Club evening on Tuesday 11th January at 17.35 in the Canteen Lounge. Would players who for one reason or another are not able to continue in the tournament please inform Dr. Fortune, the Club Secretary.

We have been honoured recently with two simultaneous displays by the Club's Swedish master, Torbjörn Lindelöf. Mr. Lindelöf gave a brilliant demonstration of his lightning mastery by losing only two games in sixteen !

Boards and chess sets are available to Club members in the office of the Club President Mr. de Dumont, on the Passerelle No. 1-022. The Club is also purchasing a few chess clocks. Although we have an adequate number of boards, we do not have enough sets and clocks for everyone. So please bring your own if you possess them.

NEW MEMBERS WELCOME !

CLUB DE FOOTBALL

La prochaine assemblée de la section de football aura lieu le lundi 10 janvier 1966 à 17 h. 30 dans la salle du Conseil

CLUB AUTO

CAR CLUB

Memoranda

CORRECTION

A tous les membres du personnel: To all Staff members:

Par suite d'une erreur de numérotation de l'amendement aux Statut et Règlement du Personnel, qui vous a été transmis en annexe au mémo DIR/ADM/PERS/01 du 17 décembre 1965, nous vous prions de bien vouloir remplacer les mentions : Amendement No 7, par Amendement No 8.

To correct a numbering error in the amendment to the "Staff Regulations and Rules", which has been sent to you with memo DIR/ADM/PERS/01 dated 17 December 1965, you are asked to substitute "Amendment No 8" for "Amendment No 7".

(Section Salaires)

(Salaries Section)

DISPARITION

Le 23 décembre 1965, a disparu du Labo 1 R-002:

1 microscope - Micro 6 Leitz 522923 / Ob. Cooke 10x 75027,
Wild 50x 116447, Koristka 55x 110502./
Oc. Kellner 15x 400./ Ob. Leitz 50x (W) A 296709.

Accessoires - Compac / Gonion. Cooke / Transf. Redyx 718302 D0
Leitz / Microm. Object./ Compteur pour Blobs.

La personne qui en est en possession est priée de les retourner d'urgence à M. Mendola, tél. 2342.

MUSEES DE GENEVE

La revue "Musées de Genève" qui nous était distribuée gratuitement jusqu'à présent via le PIO ne sera plus disponible que sur abonnement à partir de 1966.

On pourra continuer à se procurer cette excellente publication par abonnement auprès du Service des Beaux-Arts et de la Culture. Le prix n'en est pas encore déterminé, mais n'excèdera pas 10 Fr. par an.

Renseignements au
SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC

Tél. 2786

Dernier délai d'insertions :

Mercredi 17h.30

Enquiries to
PUBLIC INFORMATION OFFICE

Tel. 2786

Deadline for insertions :

Wednesday 17.30h.